



B E T W E E N :

E N T R E :

TREVOR DOW

TREVOR DOW

APPELLANT

APPELANT

- and -

-et-

HER MAJESTY THE QUEEN

SA MAJESTÉ LA REINE

RESPONDENT

INTIMÉE

Motion heard by:  
The Honourable Justice Bell

Motion entendue par :  
l'honorable juge Bell

Date of hearing:  
April 24, 2014

Date de l'audience :  
le 24 avril 2014

Date of decision:  
April 24, 2014

Date de la décision :  
le 24 avril 2014

Counsel at hearing:

Avocats à l'audience :

For the appellant:  
Trevor Dow, per se

Pour l'appelant :  
Trevor Dow se représente lui-même

For the respondent:  
M.-C. Nicole Angers

Pour l'intimée :  
M.-C. Nicole Angers

DECISION  
(Orally)

DÉCISION  
(Oralement)

[1] Trevor Dow applies to be released from custody pending the disposition of his appeal against sentence. Counsel for the Attorney General agrees leave to appeal should be granted but contests Mr. Dow's release from custody pending appeal.

[1] Trevor Dow demande à être mis en liberté jusqu'à ce que soit tranché l'appel qu'il a interjeté d'une peine infligée. La substitut du procureur général ne s'oppose pas à ce que l'autorisation d'appel soit accordée mais conteste la libération de M. Dow jusqu'à ce que l'appel soit entendu.

[2] I am satisfied that leave to appeal sentence should be granted.

[2] Je suis convaincu que l'autorisation d'appel de la peine devrait être accordée.

[3] I therefore grant leave to appeal and order the hearing into the matter of Mr. Dow's release be adjourned until May 8, 2014, at 10:00 a.m.

[3] En conséquence, j'accorde l'autorisation d'appel et ordonne que l'audience au sujet de la libération de M. Dow soit reportée au 8 mai 2014, à 10 heures.